

ORGANİK
KİTAP

BEN
SANDALYE
DEĞİLİM!

ROSS BURACH







Bandrol uygulamasına ilişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmeliğin
5. maddesinin 2. fıkrası çerçevesinde bandrol taşıması zorunlu değildir.

1. Baskı - Beyaz Balina Yayınları, 2018
Yeni Baskı Beyaz Balina Yayınları, İstanbul 2018



BEN SANDALYE DEĞİLİM

Ross Burach

Özgün adı: **I Am Not a Chair**

ISBN: 978-605-188-260-4

YAYINEVİ SERTİFİKA NO: 13695
MATBAA SERTİFİKA NO: 12150

© Ross Burach, 2017

© Bu kitabın Türkçe yayın hakları Akcalı Telif Hakları Ajansı aracılığı ile
Harper Collins Children's Books'tan alınmıştır.

©Bu kitabın Türkçe yayın hakları Beyaz Balina Yayınları'na aittir.

Yayın yönetmeni: Bülent Oktay
Editör: Nurten Hatırnaz
Çeviren: Nurten Hatırnaz
Kapak ve sayfa tasarımı: Kübra Yeşilyurt

Baskı: **Özlem Matbaacılık ve Reklamcılık Ltd. Şti**
Litros Yolu 2. Matbaacılar Sanayi Sitesi Bodrum Kat No: 2bb4
Topkapı İstanbul

Cilt: Derya Mücellit, İstanbul

Beyaz Balina Yayın Sanat Dağıtım Paz. San. ve Tic. Ltd. Şirketi
Maltepe Mah. Davutpaşa Cad. MB İş Merkezi No: 14 D: 1
Zeytinburnu / İstanbul
Tel: 0212 544 41 41 - 544 66 68 - 544 66 69 Faks: 0212 544 66 70
info@beyazbalina.com.tr

BEN SANDALYE DEĞİLİM!



Ross Burach

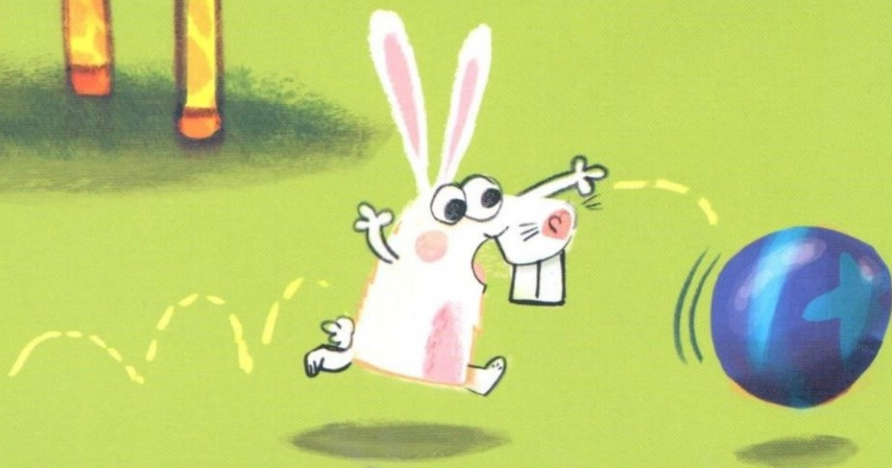
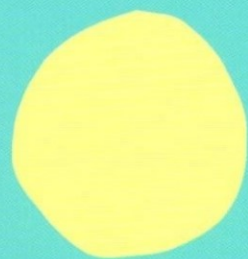
Çeviren: Nurten Hatırnaz



Değerli anneler ve babalar,

Çocuk kitapları yayıncılığında on sekiz yılı geride bırakan Beyaz Balina Yayınları ne mutlu bize ki artık “Çocuklara okumayı sevdiren kitaplar” denilince ilk akla gelen markalardan biri. Bugün kitaplarımızla büyüyen bir neslin gururunu yaşarken yeni nesil çocuklarımızın anne ve babalarıyla geçirdikleri en kıymetli anlarda da yanlarında olmak için bir “Okul Öncesi” serisinin hazırlıklarına başladık. **Pedagog Tolga Canay danışmanlığında, çocuklarımızın yaşını ve gelişim özelliklerini dikkate alarak titizlikle seçtiğimiz kitaplardan oluşan serimizi, yine çocuklarımızın sağlığına ve çevreye zararı olmayan ekolojik, kokusuz, doğal matbaa malzemeleri ile ürettik. Ve sayfaların yüzeyindeki koruyucu laminasyon uygulaması ile çocukların mürekkebe temasını engelledik.** Elinizdeki kitap her yeni projede olduğu gibi büyük bir heyecan ve mutlulukla yayına hazırladığımız kitaplarımızdan biri. Çocuklarımıza ve sizlere de aynı heyecanı ve mutluluğu vermesi dileğiyle.

Saygılarımızla,
Beyaz Balina Yayınları



Küçük zürafa ormandaki ilk gününde. . .





bir terslik olduđunu hissetmiř.

Sandalyeye birlikte
oturalım mı?



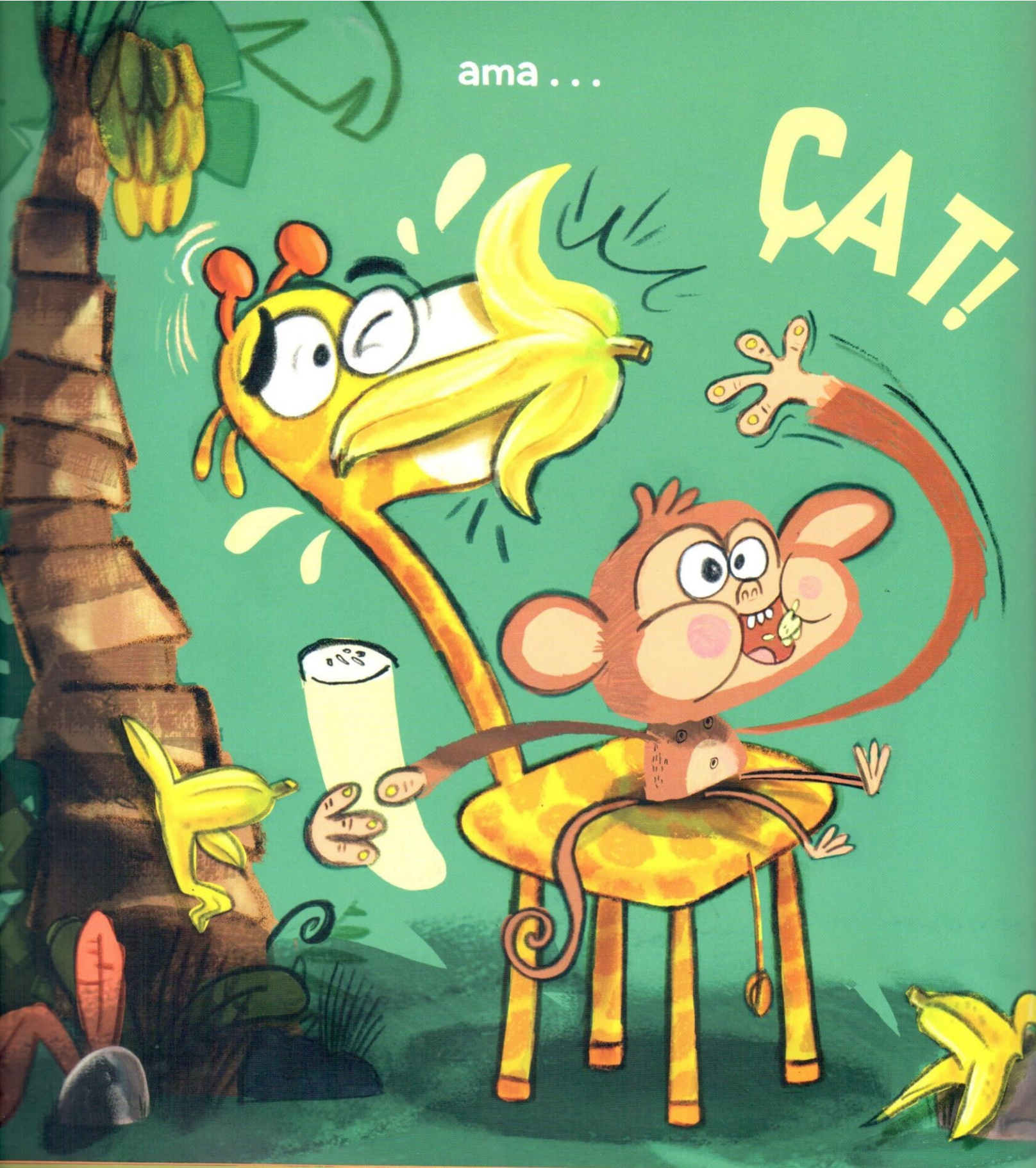
SANDALYE Mİ? BEN SANDALYE DEĞİLİM Kİ!



Zürafa bu yanlış anlaşılmayı
hemen düzeltmesi gerektiğini
biliyormuş . . .

ama . . .

ÇAT!

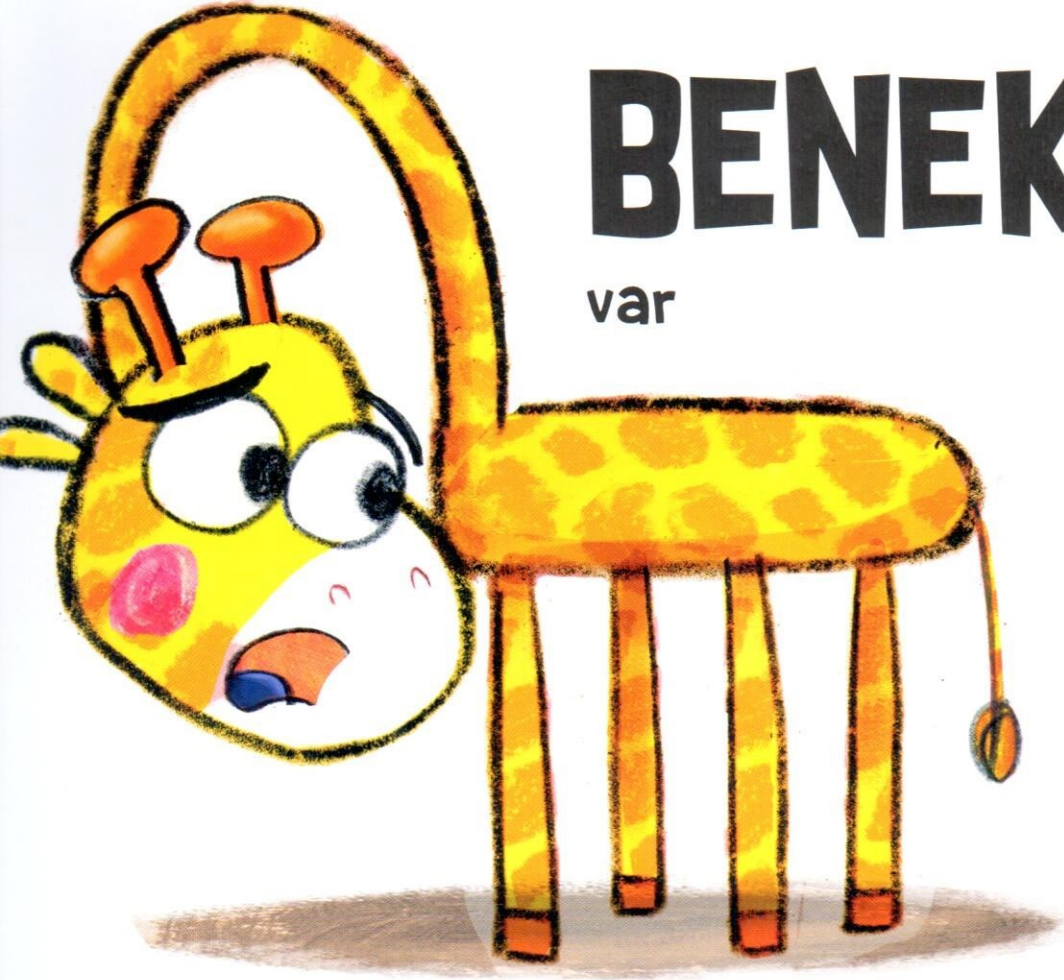




... ağzını açıp bir şey söyleyememiş.



Ben bir zürafayım. Görmüyorlar mı?



BENEKLERİM

var

KULAKLARIM

var



GÖZLERİM var



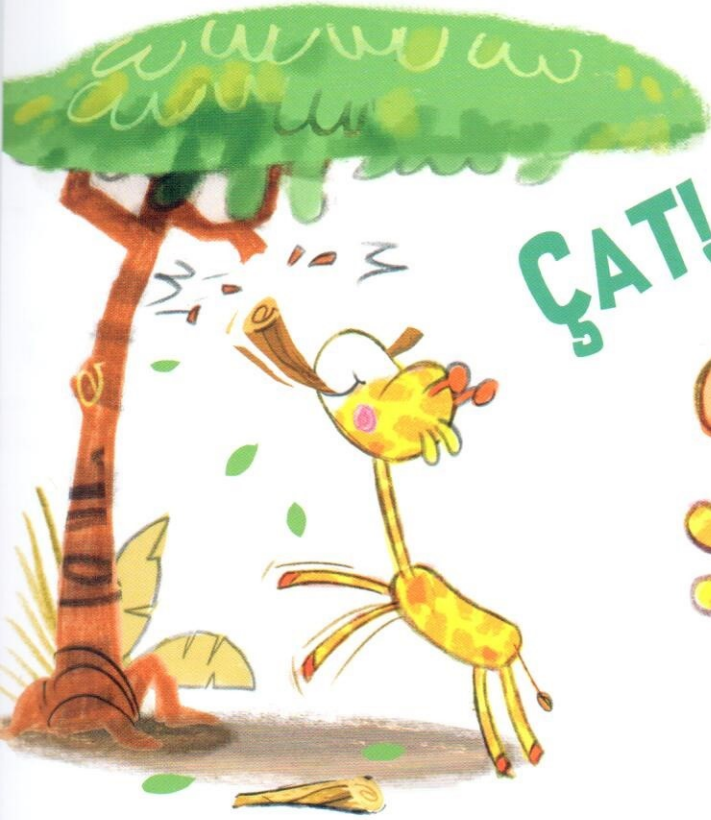
bir de

ŞUNLAR

her neyse işte...



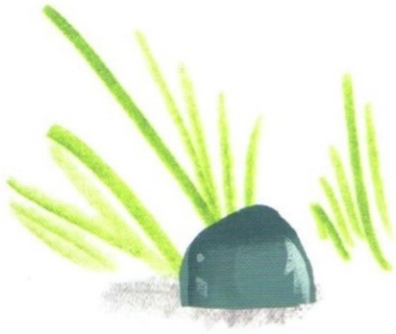
Onlar aradaki farkı göremiyorsa
zürafa onlara gösterecekmiş.



ÇATI!



GIRÇ GIRÇ



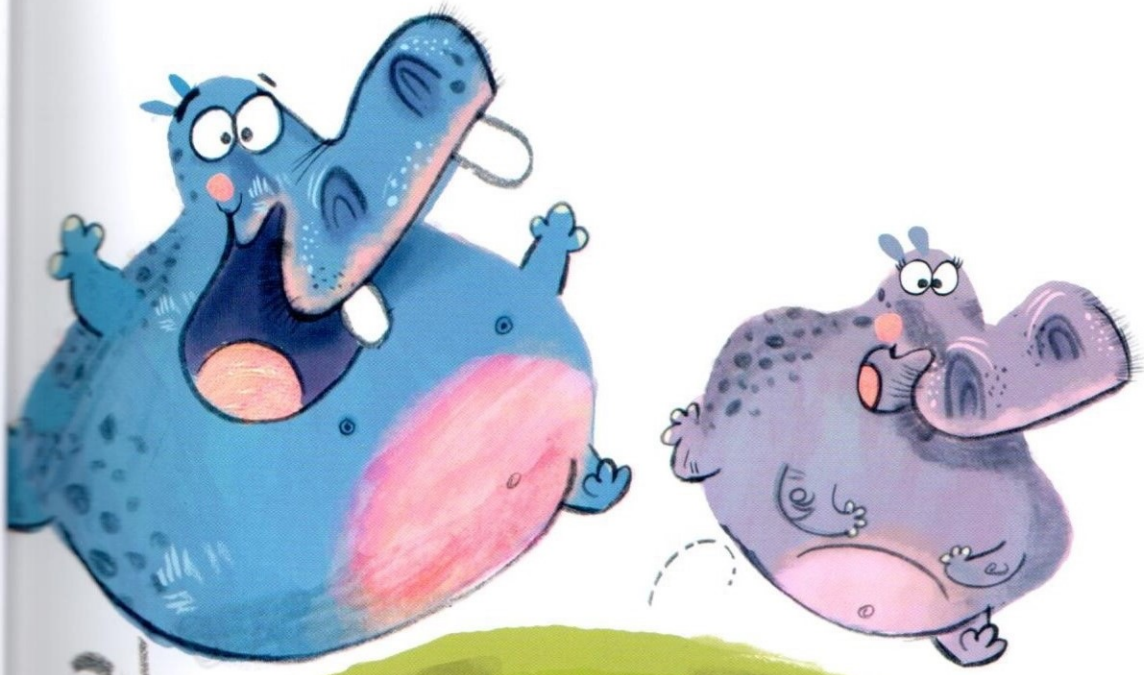
TAK

TAK



İşte, bu bir sandalye.
Bana hiç benzemiyor.





Yeni arkadaşları hemen
koşup yanına gelmiş.
Ve sorun çözülmüş.



HOOP!



ZANGIR

ZANGIR

ZANGIR



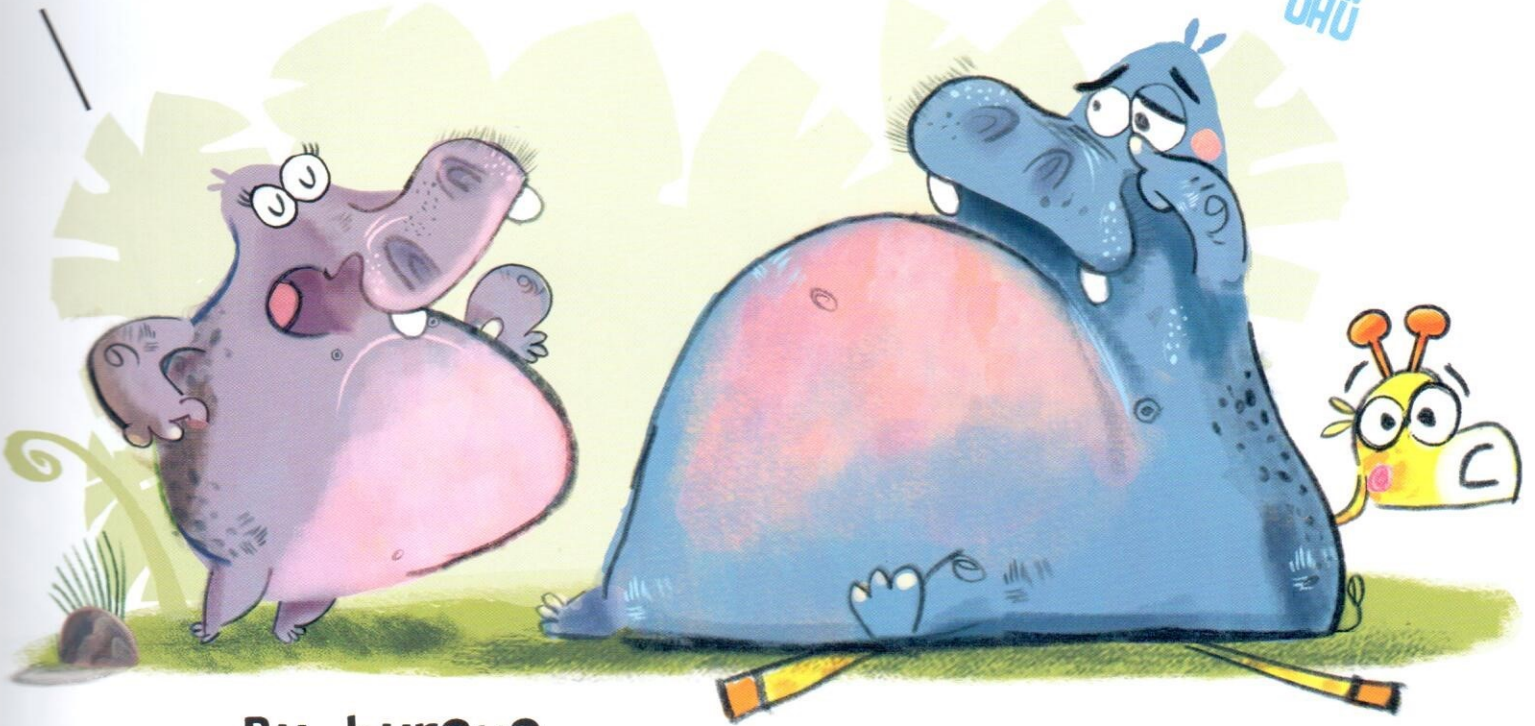
ÇATIRT!

Olamaz!
Sandalyem!



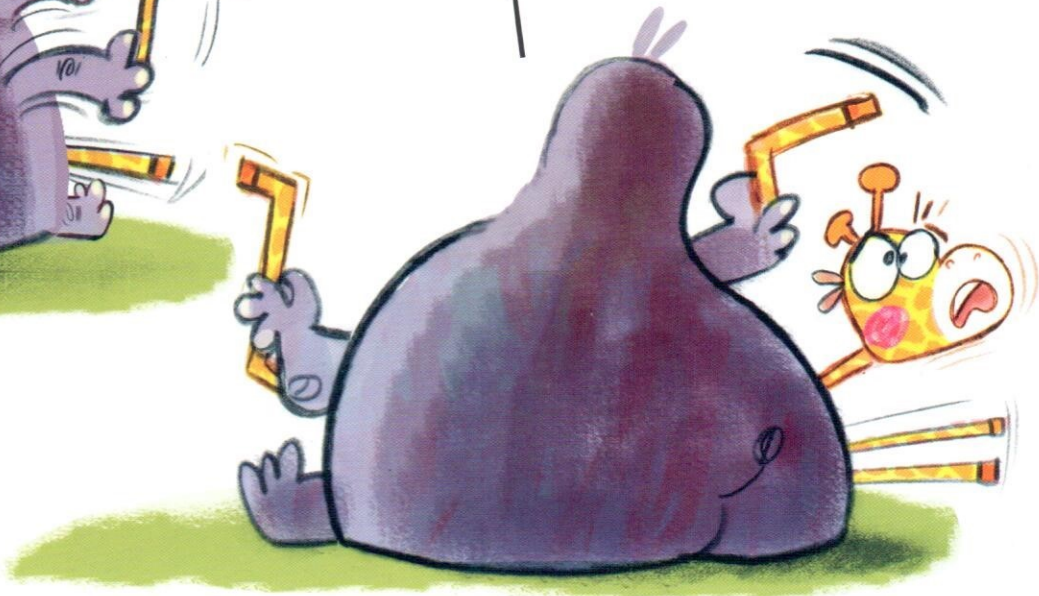
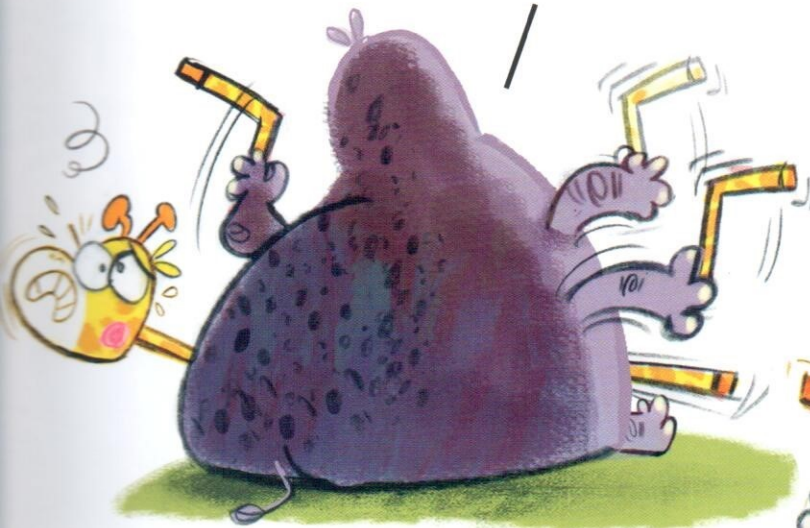
Ben tamir ederim!

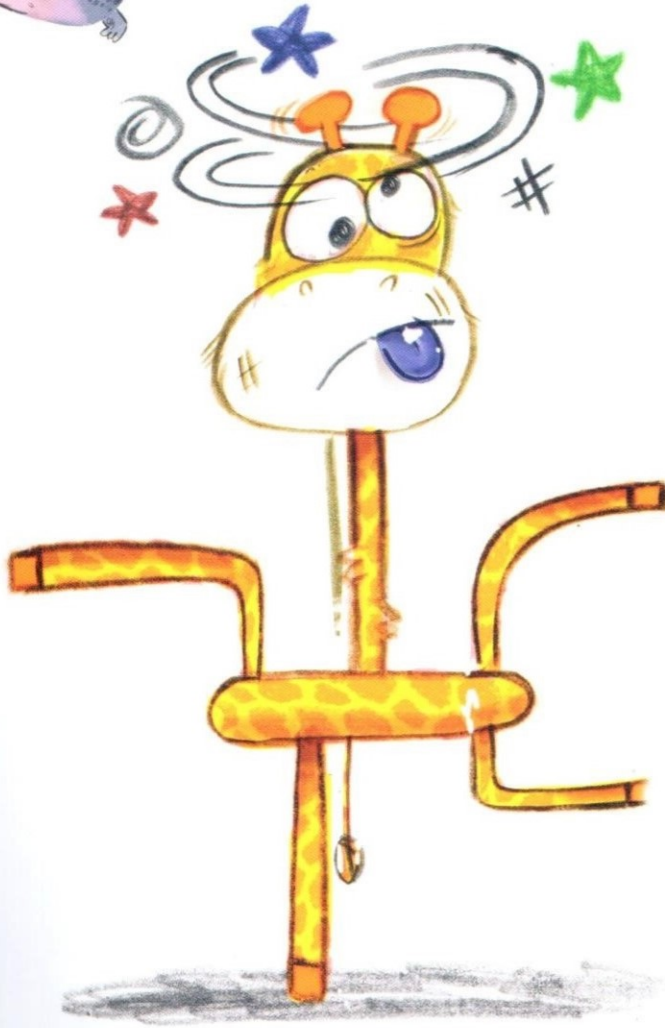
ÜHÜ
ÜHÜ



Bu, buraya.

Şu, şuraya.





Zürafanın ormandaki ilk günü bundan daha kötü olamazmış. Ama hiç değilse artık kimse üstüne oturamayacakmış.

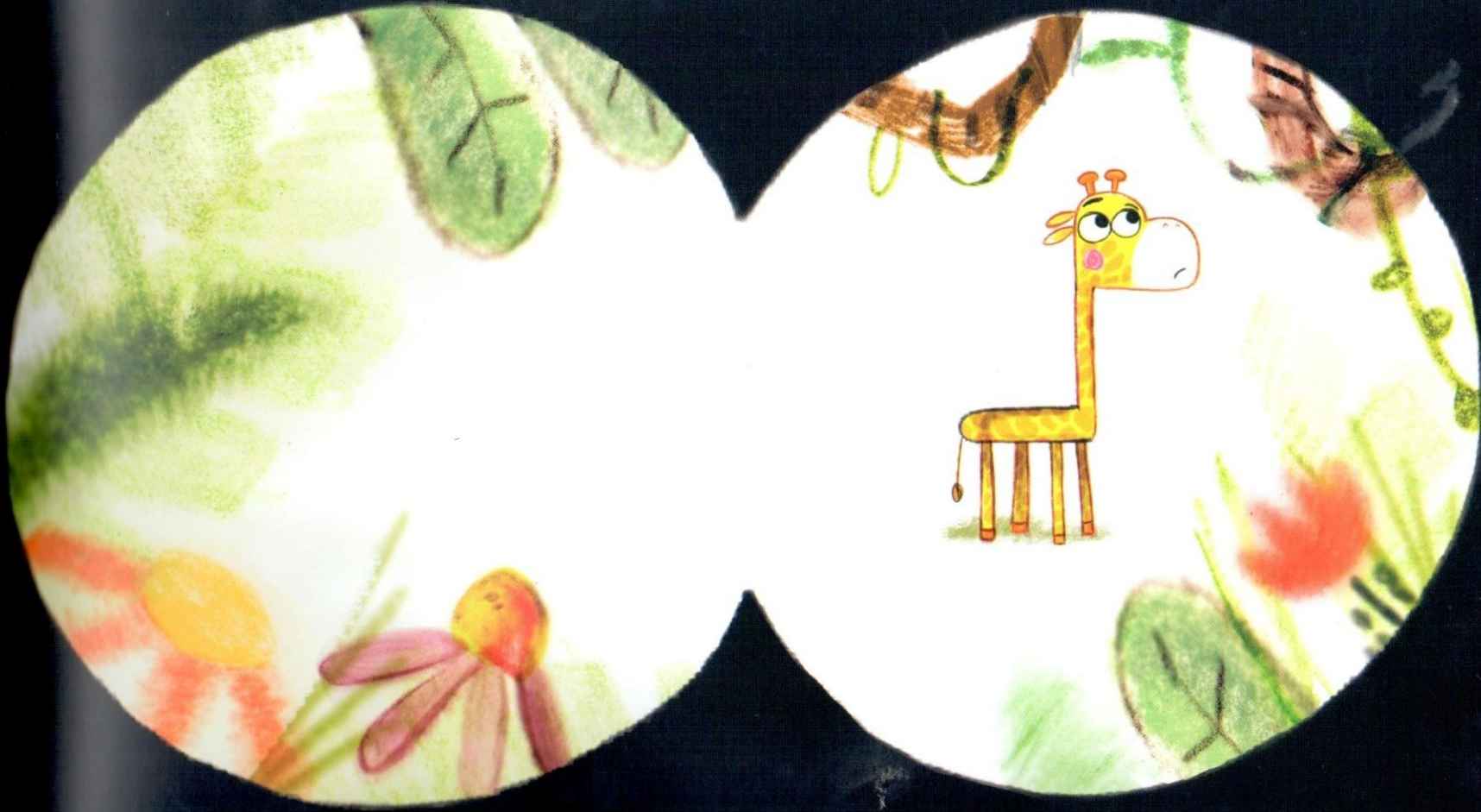


PAT

PAT

PAT

Zürafa bir çözüm yolu ararken biri
dürbünle onu gözetliyormuş. . .



BİR İNSAN!

**O benim kim olduğumu
biliyordur kesin.**

Şu beneklere bak!



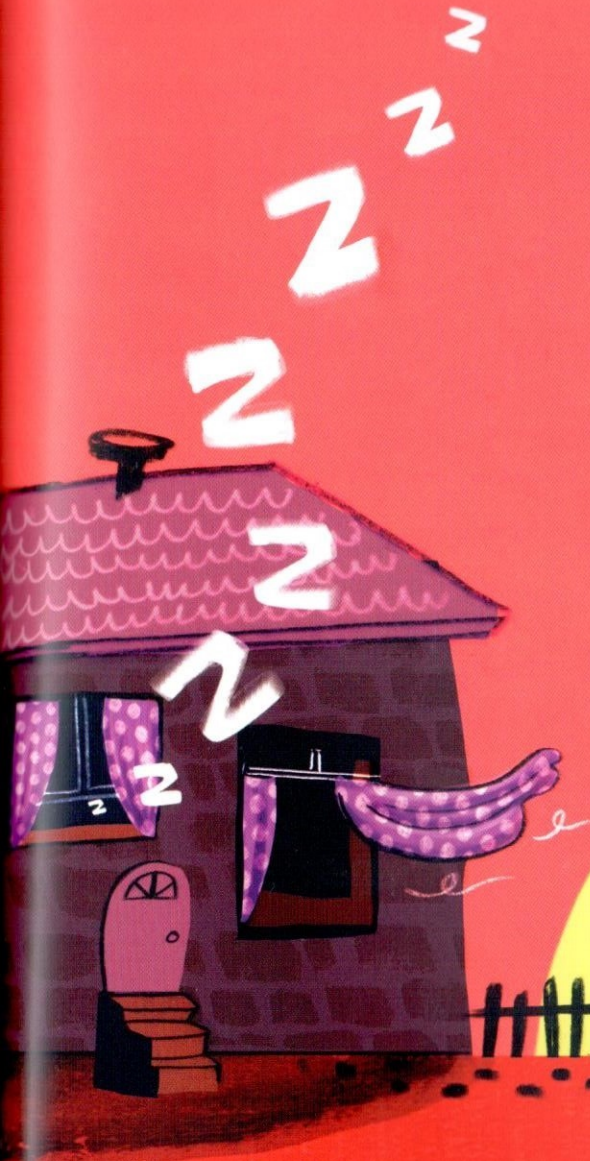


Mükemmel!



Ahhhh.

tik



En zeki tür mü?
Tabii, kesin öyledir.



YETEEEEEER!!

BEN. SANDALYE. DEĞİLİM!

Ve bunu GÖRDÜĞÜM İLK HAYVANA açık açık söyleyeceğim.



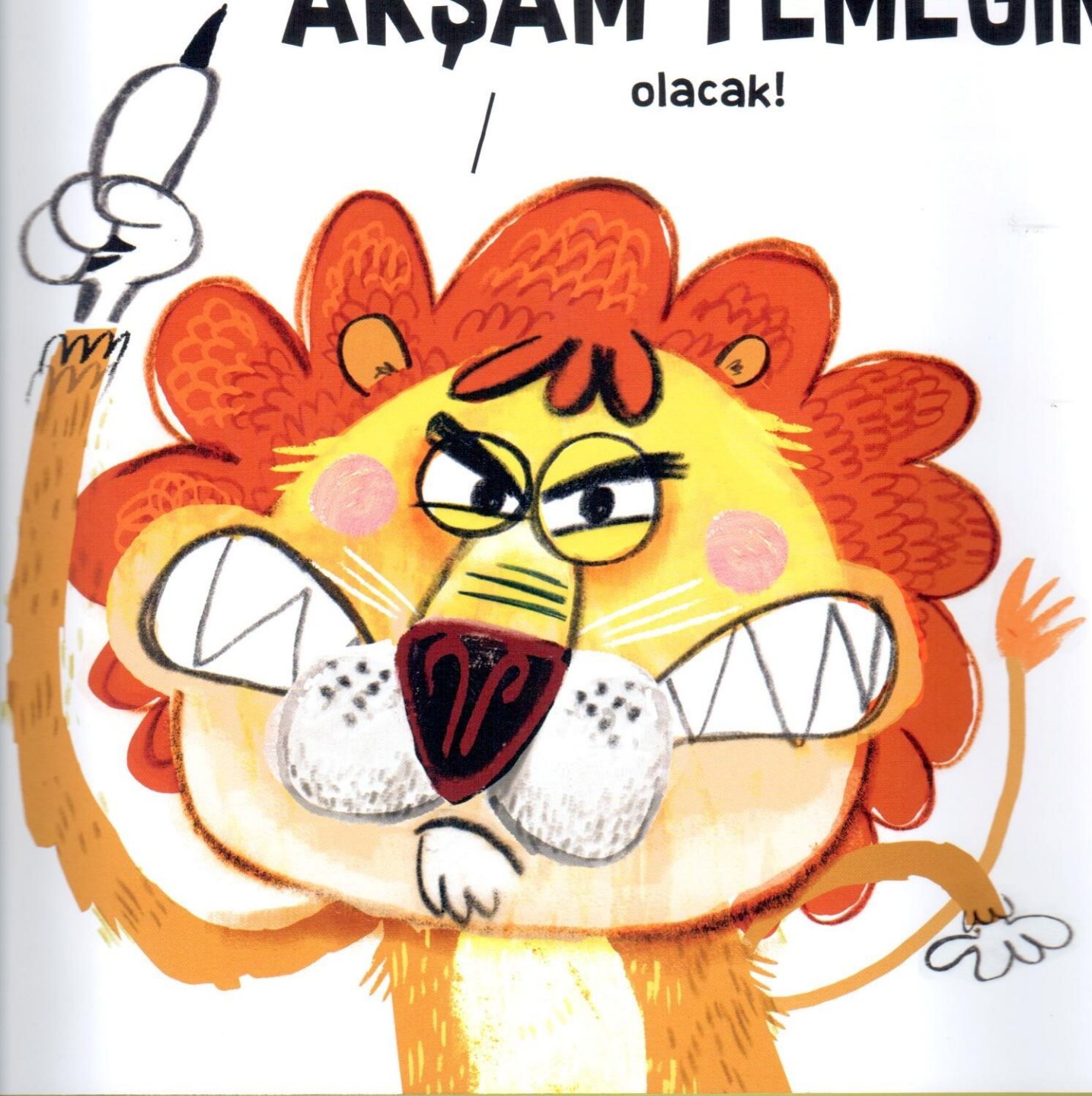
POOP



Gördüğüm ilk hayvan

BENİM AKŞAM YEMEĞİM

olacak!

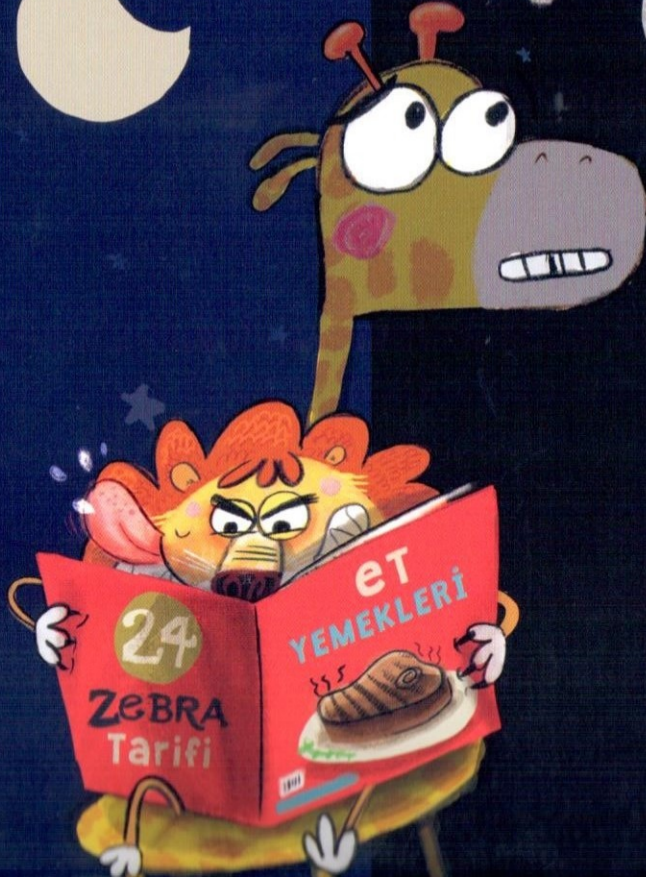


BÜTÜN GECE

burada oturmam gerekse bile!



Zürafa keşke kaçabilseymiş.
Keşke saklanabilseymiş.
Keşke bu kadar korkmasaymış.



HAYIR.
AÇIK AÇIK SÖYLEMELİYİM.
KENDİM OLMALIYIM. VE ...

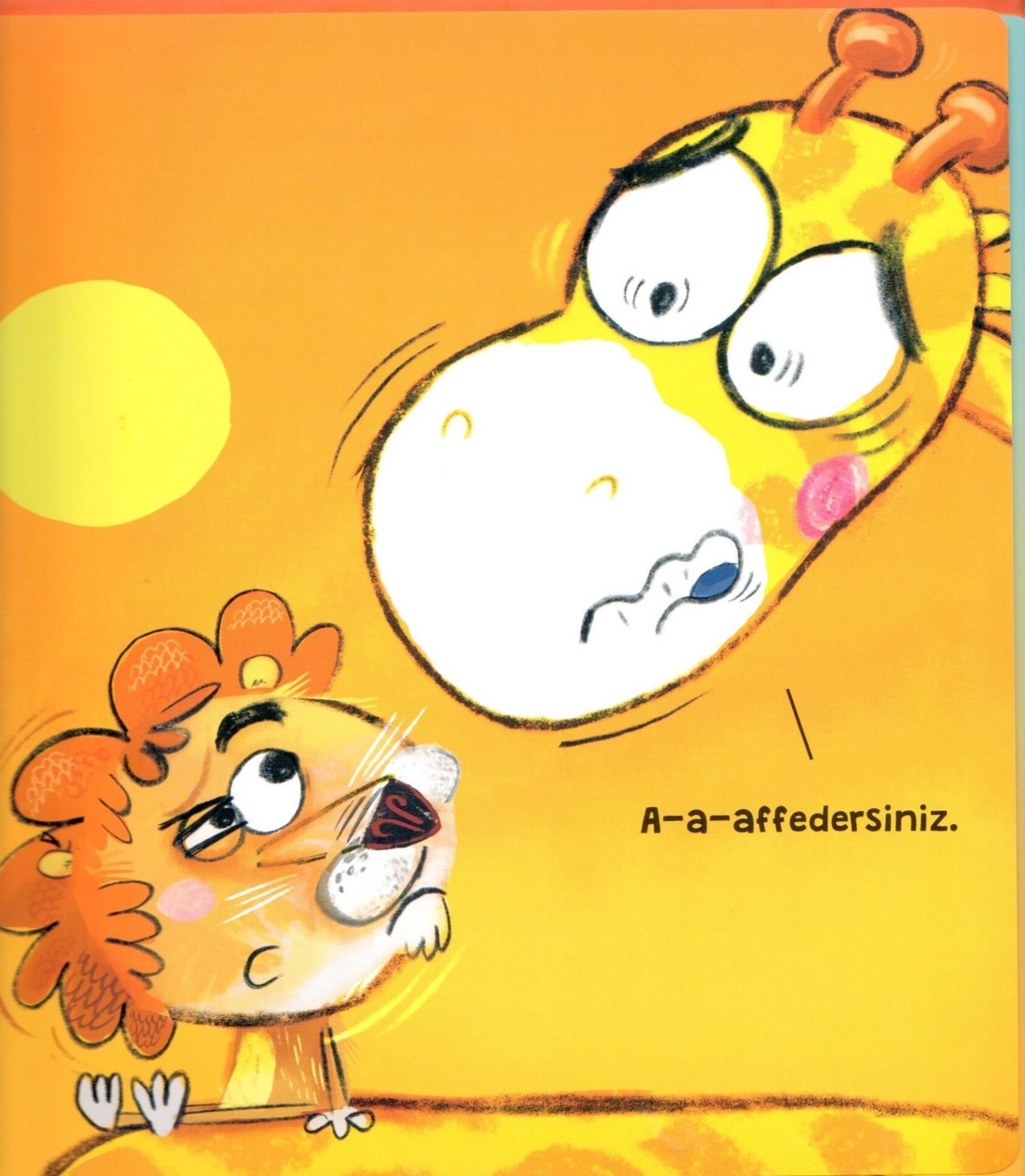
Zürafa kendini
artık daha fazla
tutamayacakmış...

**TUVALETE
GİTMELİYİM!**

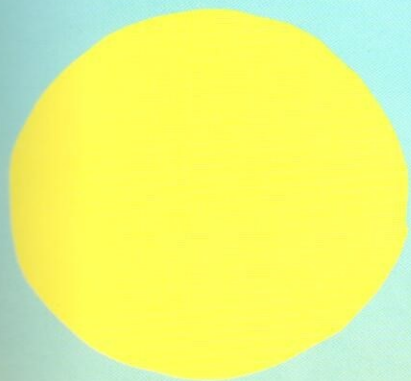


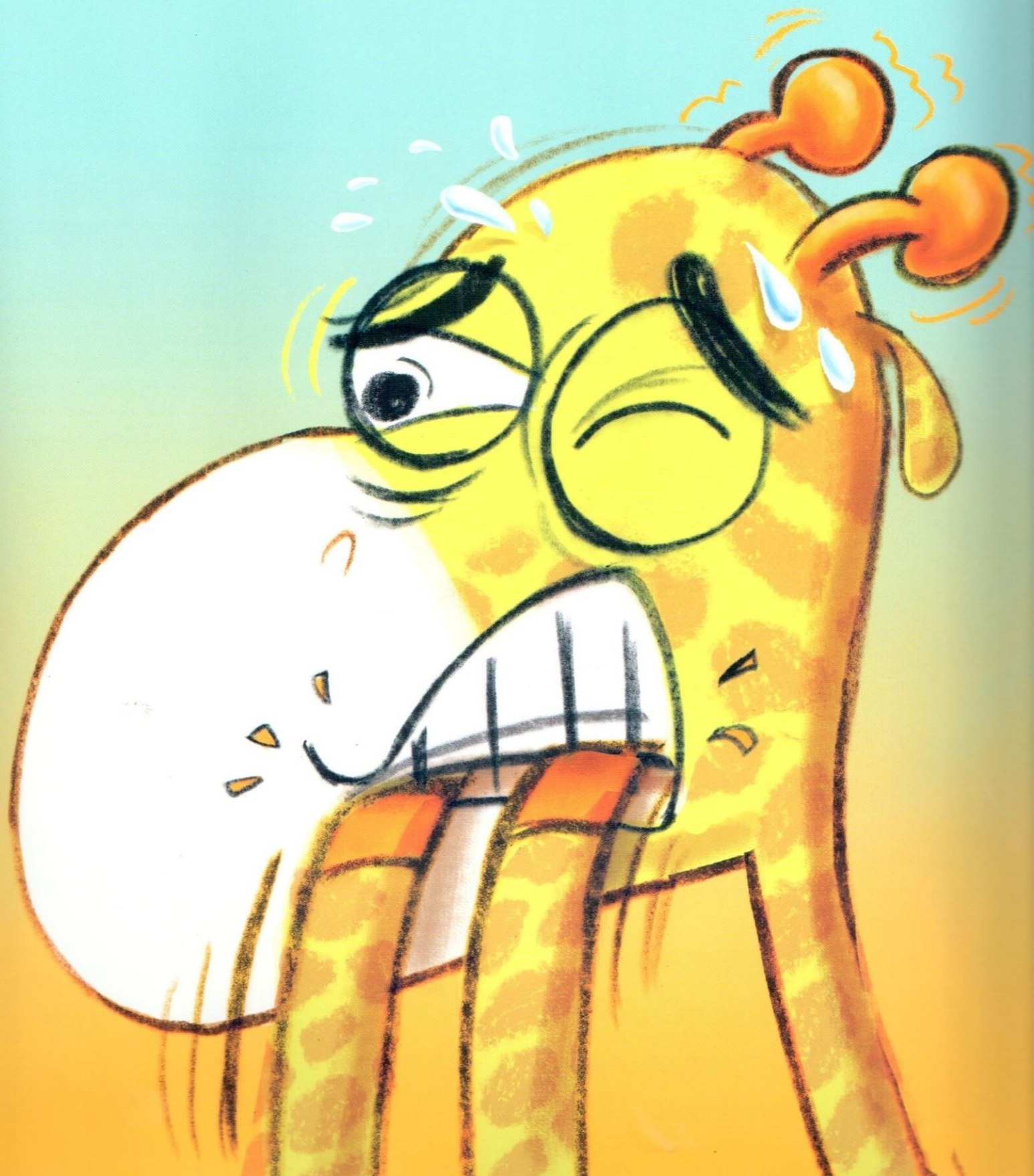
Pekâlâ, hadi bakalım.





A-a-afedersiniz.





AHHHHH!

CANINI SEVEN KAÇSIN!

SANDALYE KONUŞUYOR!!!

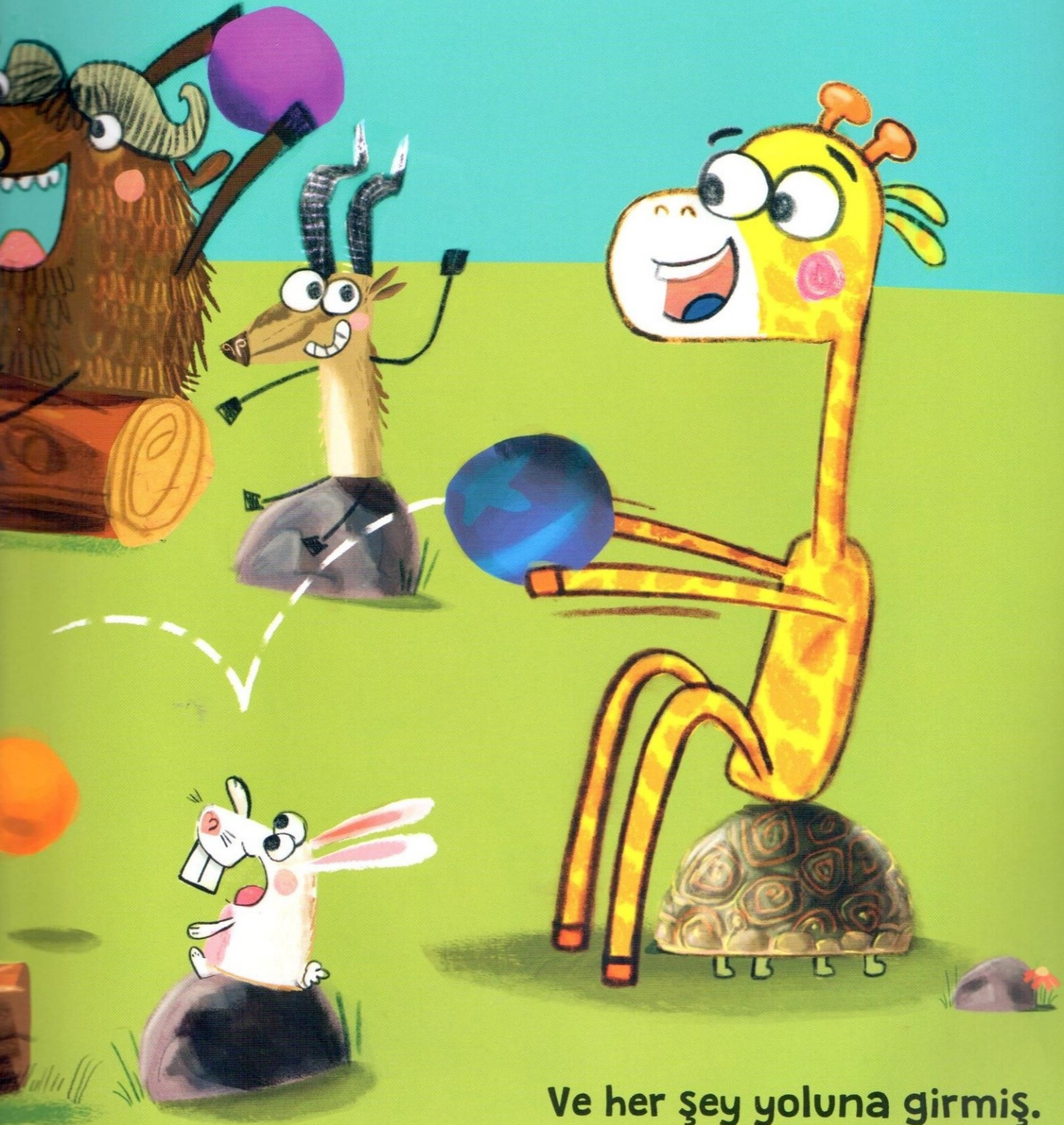




Ben sandalye değilim.
ZÜRAFAYIM.

Zürafa olanları ertesi gün
herkese anlatmış!





Ve her şey yoluna girmiş.

Ben! Sandalye!
İnanabiliyor musun?



**“Ben bir zürafayım! Görmüyorlar mı?
Beneklerim var. Kulaklarım var. Gözlerim var.”**

Bugün küçük zürafanın ormandaki ilk günü. Ama o da ne?
Herkes onu sandalye zannedip üstüne oturuyor!
Küçük zürafa da onlara bir sandalye olmadığını
göstermek için işe koyuluyor.
Sonra bakın başına neler geliyor.

